

# *Universidad Tecnológica de El Salvador*



## **BREVE ESTUDIO DEL PROCESO DE ELABORACIÓN Y DISTRIBUCIÓN DE LA ALFARERÍA UTILITARIA DE QUEZALTEPEQUE**

**Aracely de Gutiérrez**  
Mario Mata, Carlos Osegueda,  
Álvaro Sermeño

**Facultad de Arte y Cultura**  
**Escuela de Arte y Cultura**

# 4



**Universidad Tecnológica  
de El Salvador**



**BREVE ESTUDIO DEL PROCESO  
DE ELABORACIÓN Y DISTRIBUCIÓN  
DE LA ALFARERÍA UTILITARIA DE  
QUEZALTEPEQUE**

**Aracely de Gutiérrez  
Mario Mata, Carlos Osegueda,  
Álvaro Sermeño**



738

B846 Breve estudio del proceso de elaboración y distribución de alfarería de Quezaltepeque / Aracely de Gutiérrez... [et al.]. -- 1a. ed. -- slv San Salvador, El Salv. : Universidad Tecnológica, 2005. 50 p. : il. ; 21 cm. -- (Antropología ; v. 4)

ISBN 99923-21-24-5

1. Industria cerámica-Quezaltepeque. 2. Arcilla-Industria. 3. Mercado-Cerámica. I. Título.

® Derechos Reservados Universidad Tecnológica de El Salvador.  
Facultad de Arte y Cultura  
Escuela de Arte y Cultura

Nº 4 Colección Antropología  
BREVE ESTUDIO DEL PROCESO DE ELABORACIÓN  
Y DISTRIBUCIÓN DE LA ALFARERÍA UTILITARIA DE QUEZALTEPEQUE

Aracely de Gutiérrez  
300 ejemplares  
Julio, 2005

Impreso en El Salvador  
Por Tecnoimpresos, S.A. de C.V.  
Tel.: (503) 2275-8861 • gcomercial@utec.edu.sv



**Breve estudio del proceso de  
elaboración y distribución  
de la alfarería utilitaria  
de Quezaltepeque**

---

---



---

---

Breve estudio del  
proceso de elaboración  
y distribución  
de la alfarería utilitaria  
de Quezaltepeque

---

---



**Cuando el pueblo tiene enraizada la memoria histórica y la conciencia social, se reafirma su permanencia en el tiempo y en la comunidad. Si la memoria colectiva se disuelve, no hay duda, se desdibuja el rostro de la identidad cultural.**



El quehacer los alfareros de Quezaltepeque es una huella viva de nuestra historia y a través de su práctica cotidiana robustece nuestra identidad cultural salvadoreña.

---



Prólogo .....	9
I. Presentación .....	11
II. Definiciones de conceptos .....	13
III. Marco General .....	16
• Orígenes .....	16
• División política geográfica .....	17
• Desarrollo Social y Económico .....	18
• Aspectos religiosos .....	19
• Expresiones culturales .....	19
• Problemática sociales .....	20
• Actividad Política .....	22
IV. Un breve estudio del proceso de elaboración y distribución de la alfarería utilitaria de Quezaltepeque .....	23
• Breve sinopsis .....	23
• Descripción del proceso de elaboración de la alfarería .....	24
• Pasos del proceso de elaboración, comercialización y producción de la alfarería .....	25
• Instrumentos utilizados en proceso de elaboración de arcilla .....	27



• Utilización de los instrumentos de alfarería .....	28
• Los hornos .....	28
• Aplicación del vidriado en la producción de la alfarería .....	29
• Comercialización .....	29
• Diversas dificultades para la producción de la alfarería .....	30
• Elementos del entorno que afectan a la producción de la alfarería .....	32
• División del trabajo del proceso de alfarería .....	33
• Condiciones salariales del personal de alfarerías .....	34
• Condiciones e infraestructura de los talleres .....	34
V. Entrevistas .....	35
VI. Retos, sueños .....	38
VII. Conclusiones .....	40
VIII. Fuentes consultadas .....	43
IX. Anexos fotográficos del proceso de producción de la Alfarería en Quezaltepeque .....	45
X. Sobre el autor .....	48
XI. Agradecimientos .....	49



---

# Prólogo.

---

## **A manera de presentación.**

**Dr. Ramón Rivas (Antropólogo Social y Cultural)**

**Departamento de Antropología.**

**Facultad y Escuela de Arte y Cultura UTEC**

El trabajo de dar forma a la arcilla o barro hasta secarla y luego someterla al fuego, se conoce como alfarería. La mayoría de los pueblos indígenas que poblaron lo que hoy es El Salvador han dejado pruebas de haber practicado este arte con maestría y en una gran variedad en todas sus manifestaciones.

Las sociedades que habitaron lo que hoy es nuestro territorio nacional cultivaron una alfarería de gran calidad estética, en la que predominaron las figuras de animales y de humanos. Pero gran parte de la alfarería se combinó entre lo ceremonial y utilitario.

Grandes centros creadores de alfarería se ubican en la región donde predominó la producción de incensarios de carácter ceremonial y particular diseño geométrico; sobresalen figuras femeninas con rostros poco expresivos. Se presenta también una alfarería de gran riqueza formal y decorativa, y hay además en todo el territorio evidencias de creadores de vasijas de cuerpos biconvexos y platos de base pedestal.

Pero hoy en día esa riqueza, producto de la modelación del barro, se puede apreciar en muchos lugares del país aunque su forma y contenido haya ya variado y adquirido otra connotación. Lo que hoy vemos es el producto de un rico y variado proceso cultural en donde la influencia de las culturas europeas, desde el primer momento de la conquista y colonización ha dejado sus huellas y que persiste sólo gracias a los artesanos que han sabido cultivar esa tradición que hoy es patrimonio y digno de preservarlo y a la vez estimularlo.

---



---

No podemos estimular, ni mucho menos preservar lo que no conocemos, y es por eso que Gloria Aracely de Gutiérrez y sus estudiante de antropología, en la asignatura; *Expresiones Folclóricas*, han estudiado el proceso seguido por estos artesanos que ahora el departamento de Antropología de la Facultad y Escuela de Arte y Cultura, y como un tributo a la labor de tan distinguida antropóloga que murió teniendo aún mucho que enseñar, hoy, se complace en publicar.

San Salvador, 15 de agosto de 2005.



---

# I. Presentación.

---

Con la presente investigación monográfica, pretendemos hacer un esbozo general descriptivo, en diferentes aspectos considerados: económico, social, cultural, político e histórico del Municipio de Quezaltepeque. Para sentar las bases del presente trabajo consideramos necesario y oportuno definir conceptos básicos de cómo se comprende el folclor y la cultura popular. Para lograr nuestro objetivo de la investigación realizamos varias visitas a la Ciudad de Quezaltepeque, donde tuvimos la oportunidad de visitar tres talleres artesanales de alfarería, recogimos el testimonio de propietarios y trabajadores de cada taller, paralelamente nos dedicamos a compilar material de entrevistas y bibliografía que nos permitiera constituir un mayor juicio sobre la Ciudad de Quezaltepeque. No obstante la investigación es modesta debido al poco tiempo, espacio, recursos financieros, aspectos metodológicos entre otros, para su realización.

El esfuerzo realizado por nuestro grupo de trabajo de alguna manera contribuirá a analizar y construir una nueva visión sobre el estado actual de la producción de alfarería utilitaria del lugar, y así, aportar a la reconstrucción de la historia socio cultural de la zona.

Nuestro grupo de trabajo ha retomado algunas valoraciones internas, para garantizar una visión mucho más amplia de la investigación del presente estudio o sinopsis socio histórica de Quezaltepeque.

En este ensayo monográfico hacemos un esbozo general de las extensión y desarrollo de la población quetzalteca, una aproximación breve y parcial de la población. Ante la ambigüedad y la amplitud de los temas a investigar en el lugar; y tomando en cuenta la gran cantidad de la diferente información captada nuestro grupo de trabajo determinó el tema: "Un breve estudio del proceso de elaboración y distribución de la alfarería utilitaria de Quezaltepeque" centrándonos en el proceso para su ejecución, elaboración y distribución del producto final de la alfarería.



---

Agradecemos de manera muy especial a nuestra profesora de la cátedra de Expresiones Folclóricas, por preocuparse en estimular y brindarnos las herramientas metodológicas para realizar el presente estudio de investigación en el Municipio de Quezaltepeque.

El estudio realizado por nuestro grupo de trabajo de alguna manera contribuirá a analizar y construir una nueva visión sobre el estado actual de la producción de artesanía utilitaria del lugar, y así, aportar a la reconstrucción de la historia socio cultural de la zona.

Nuestro grupo de trabajo ha retomado algunas valoraciones internas, para garantizar una visión mucho más amplia de la investigación del presente estudio o sinopsis socio histórica de Quezaltepeque.

En este ensayo monográfico hacemos un ensayo general de las extensiones y desarrollo de la población quezalteca, una aproximación breve y parcial de la población. Ante la amplitud y la amplitud de los temas a investigar en el lugar, y tomando en cuenta la gran cantidad de la diferente información captada nuestro grupo de trabajo determinó el tema: "Un breve estudio del proceso de elaboración y distribución de la artesanía utilitaria de Quezaltepeque" centrándonos en el proceso para su ejecución, elaboración y distribución del producto final de la artesanía.



---

## II. Definición de conceptos

---

Según el diccionario<sup>1</sup> de la real academia española alfarero es: "(De alfaharero) m. Fabricante de vasijas de barro cosido" Alfrería (*De Alfaharería.*) f. Arte de fabricar vasijas de barro cosido. 2. Obrador donde se fabrican. 3. Tienda o puesto donde se venden.

En nuestro medio se define al alfarero como la persona que utiliza el torno para elaborar piezas de barro.

El folclore y la cultura popular son dos términos que están íntimamente ligados; pero cada uno de ellos tiene su propia especificidad y rol dentro del entramado social que produce las transformaciones culturales.

Por lo tanto; definamos en primer momento el concepto de cultura:

"Entendemos por cultura todo lo que la sociedad produce en la vida real y concreta, expresando a través de su practica un estilo de ser, de hacer y de pensar adquiriendo a través de la historia, y que a partir del cúmulo de sus modificaciones a sus saber, valores, modos de vida, y partiendo del contexto social se proyecta hacia el futuro de una manera dinámica, renovadora y transformadora del quehacer individual y colectivo"

Folclore provienen del inglés *Folk*, que significa pueblo, y lore: saber, creencias, erudición. Etimológicamente, significa "Saber Popular", "sabiduría popular".

---

<sup>1</sup> Diccionario de la real Academia de la Lengua Española, Vigésima primera edición, 1992.



---

El diccionario de antropología de Barfield<sup>3</sup>, define: Folclore, consiste en los materiales culturales atribuidos a sociedades, premodernas, no letrados campesinas, que circulan y se conservan oralmente o a través de canales de comunicación no institucionales y tradicionales (es decir, transmitidos de una generación a otra y cuya autoridad es más dependiente de la persistencia en el tiempo que de un contenido pragmático o lógico que se haya puesto a prueba).

Luego el diccionario<sup>4</sup> plantea que el folclore tiene otros tipo de usos como por ejemplo: “los usos cotidiano del término “folk” y “Folklore provocan dos imágenes muy contrastantes: los residuos de un pasado preindustrial idealizado, estéticamente satisfactorio y políticamente sereno, y por otro lado los residuos de un premodernismo irracional y supersticioso.

De igual manera Martínez Furé<sup>1</sup> considera folclor como:

“... la cultura de un pueblo transmitida generalmente por medio de una tradición oral. Los usos y costumbres de un grupo humano donde se refleja sus vivencias, gustos, aspiraciones, concepciones de la vida y de la muerte, etc. Las formas de construir y adornar sus viviendas, la prosa y la poesía orales, los remedios y las comidas caseras, las artes populares, las creencias y supersticiones, la mitología, la música, la danza, las fiestas y trajes tradicionales (..) en fin, lo que ha sido llamado por algunos investigadores “saberes populares” o por otros “cultura popular tradicional” “ El folclor es lo opuesto a lo oficial, a lo libresco institucionalizado. Es producto de las experiencias socioeconómicas e históricas de toda la comunidad, y en él se muestran los rasgos más específicos que la caracterizan como entidad social. El folclor es del pueblo y para el pueblo.

---

<sup>3</sup> Diccionario de antropología, editor Thomas Barfield Edición siglo XXI primera edición en español 2000. impreso en México 2000.

<sup>4</sup> IDEM.

<sup>5</sup> Rogelio Martínez Furé “ Diálogo imaginario del folclore, en Folklore Americano. Plan de Formación de Animadores de las Culturas Populares, Programa de Capacitación 1992. Consejo Nacional para la Cultura y las Artes- México



---

Al definir los conceptos básicos de alfarero, cultura y folclore podemos plantear que cuando nos referimos a folclore estamos hablando de saber popular, en es sentido podemos decir que el folclore como expresión de la cultura popular, es un hecho que se diferencia de la cultura oficial y de la cultura de élite.

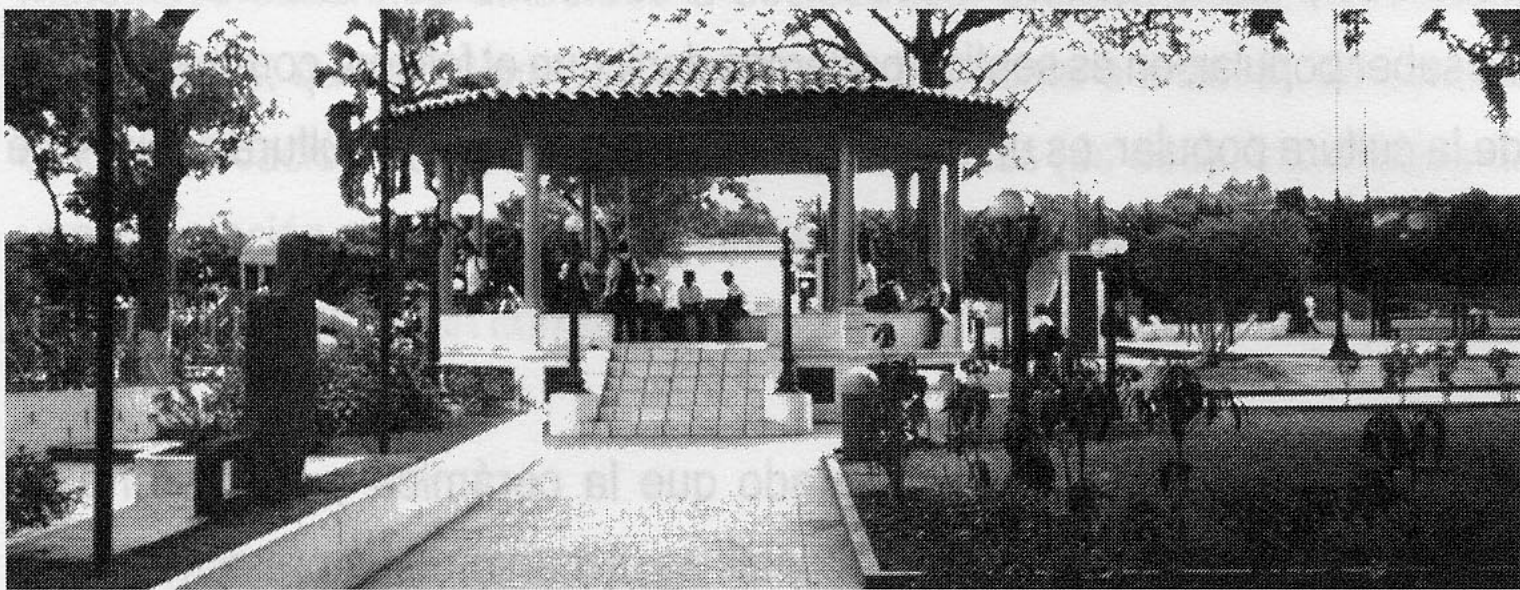
Es necesario dejar sentado que la cerámica y la alfarería es catalogada como folclor ergológico y allí se ubican otras expresiones como la cocina, cestería, trenzados, escultura, grabados, instrumentos musicales, pintura, orfebrería y artesanía en general.



---

## III. Marco General

---



Parque Central de Quezaltepeque.

### **Orígenes**

La ciudad de Quezaltepeque. Población situada a 22 Kms de la ciudad de San Salvador, según fuentes consultadas por nuestro equipo de trabajo encontramos en el Libro titulado “Monografías Departamentales”<sup>6</sup>. Menciona que se desconoce o “Ignorase la fecha de fundación, más se supone que ya era lugar habitado en la época de la conquista”.

La jurisdicción de Quezaltepeque es generalmente plana, salvo la parte que corresponde a las faldas del Volcán de San Salvador.

Su nombre se deriva del vocablo de origen Náhuatl Quetzal: Quetzal (ave exótica de la región) y tépec: Cerro, montaña, lugar. Según el antropólogo Pedro Geoffroy Rivas en su libro Toponimia Náhuatl de Cuscatlán<sup>7</sup>: nos menciona que significa Cerro de los Quetzales, o “Ciudad resplandeciente” otras fuentes del historiador salvadoreño Jorge Lardé y Larín<sup>8</sup> hace un recuento del origen de la población Indígena yaqui o pipil existente desde el periodo prehispánico en la región.

---

<sup>6</sup> Barberena, Santiago I. “Monografías Departamentales”, Dirección de Publicaciones e Impresos, 1ª Edición, San Salvador, 1998.

<sup>7</sup> Pedro Geoffroy Rivas en su libro Toponimia Náhuatl de Cuscatlán, Dirección de Publicaciones, San Salvador, 1978.

<sup>8</sup> Larde y Larín, Jorge. “El Salvador: Historia de sus Pueblos, Villas y Ciudades” Dirección de Publicaciones e Impresos, 2ª Edición San Salvador, 2000.



---

Es muy interesante destacar que existen datos descriptivos desde el Siglo XVI, y narran la vida, labores y desarrollo económico, social de sus habitantes. Barberena nos menciona que en la ciudad existe una presencia comercial muy activa, sobre todo los días de mayor comercio son los días jueves y domingos. De igual manera describe la existencia de Asociaciones, Cooperativas Agrícolas, una agencia bancaria, un Centro Comercial, donde destaca la Casa de Don Pablo Llort. Prosigue con un listado de nombres de haciendas y fincas de la zona. Existen vías de acceso al lugar, entre las cuales están las carreteras y los caminos vecinales de algunos poblados vecinos (Tacachico, San Juan Opico, El Paisnal entre otros) a igual de lugares y nombres de cantones y valles pertenecientes a Quezaltepeque.

Recibió el título de Villa por decreto de la Cámara Legislativa, el 10 de marzo de 1874 y el título de Ciudad, lo recibió en la administración de Pedro José Escalón y por Decreto Legislativo el 6 de abril de 1905.

Fue nombrada Cabecera de Distrito, El 5 de mayo de 1915, por decreto legislativo se determinó como Tercer Distrito del departamento de La Libertad a la Ciudad de Quezaltepeque.

### ***División Política y geográfica***

Quezaltepeque limita al norte con El Municipio de el Paisnal, al poniente con San Juan Opico, al Sur con San Salvador y al oriente con Nejapa y Apopa

En Quetzaltepeque se cuenta con vías de acceso, por el poniente se puede llegar a través de la carretera que viene del desvío de Opico, y la nueva carretera con una relación directa de rutas de Santa Tecla y zona occidental del país. Otra carretera es la de Apopa y San Luis Mariona que enlaza con Nejapa. Antiguamente la vía de acceso era el tren, que actualmente solo existen los rieles y casualmente se usa.



---

Comprende parte de su jurisdicción los valles de Realengo, Potrerillos, Aposentos, Macanse, y García y haciendas Atapasco, Tutultepeque.

### ***Desarrollo Social y Económico.***

La ciudad cuenta con escuelas públicas y privadas, Mercado Municipal, Centros Comerciales, librerías, Casa de la Cultura, bares, cines, balnearios, parque central, actualmente existe un arduo desarrollo comercial en la ciudad, podemos apreciar nuevos centros comerciales, oficinas gubernamentales como la PNC, INDES, Centros de Salud, farmacias, tiendas de calzado, restaurantes, abundantes salas de belleza, centros fotográficos, bancos, empresas comerciales, de igual forma persiste el comercio informal refresquerías, ventas informales en aceras y calles, es de destacar que subsisten molinos de nixtamal ubicados en diferentes puntos de la ciudad.

Hemos podido constatar que las calles principales, como las del resto de la ciudad son adoquinadas las cuales no están señalizadas, ni cuentan con nomenclatura, lo que dificulta al visitante conducirse por el lugar. Entre los centros o lugares recreativos posee un Parque denominado Norberto Morán, éste tienen un moderno centro de entretenimiento de juegos para niños y niñas, de igual forma hay espacios abiertos para el descanso y el entretenimiento, a un costado del parque esta la plaza en homenaje a los caídos en la guerra, lo cual lo pudimos notar a través de una placa instalada por el consejo municipal del periodo 1997-2000. Quezaltepeque cuenta con balnearios “la Toma” y “la Tomita.” y demás lugares de recreación como la cascada el salto y el río Sucio.

En la zona rural la producción económica prevalece con los cultivos de maíz, frijol, arroz, ajonjolí, fruta diversa, verduras y hortalizas; además que la zona posee extensiones cafetaleras y ganaderas.



---

Otra fuente de ingreso de la población rural es la extracción de madera para uso doméstico y para la venta del quemado en la producción de alfarería.

### **Aspecto religioso**

La mayoría de sus pobladores y pobladoras son católicos, las festividades patronales son en homenaje a "San José Patriarca", dichas festividades recogen el fervor espiritual de la comunidad católica, en la que se celebran actividades de quema de pólvora, comidas, y bebidas típicas. Otras celebraciones son las del miércoles de cenizas, la cuaresma, Semana Mayor o Semana Santa, en las que se destacan las procesiones y elaboración de alfombras de aserrín sal y flores para el Santo Entierro, el Día de los difuntos, las celebraciones tradicionales navideñas, pastorelas, elaboración de nacimientos, Día de los Santos Inocentes, Día de Reyes y demás expresiones del folclor.

La ciudadanía manifiesta que las tradiciones religiosas se están perdiendo ante la aparición y avance de otras Iglesias o sectas protestantes y la pérdida de la espiritualidad en la juventud. Pudimos constatar que existen templos de las Iglesias: Elim, Testigos de Jehová, Misión Cristiana Renacer, Asambleas de Dios, Adventista, Evangélica y otras.

### **Expresiones Culturales:**

Tradicionales:

Aún prevalecen las tradiciones orales como son leyendas del Justo Juez de la noche, El Cadejo, La Siguanaba, el Cipitillo, el Padre sin cabeza, la Carreta Chillona, la Sombra del difunto, el gritón, la llorona, el Duende, el Diablo, la mujer de Blanco, entre otras.



---

Además sobreviven algunos cuentos populares como las de Tío Conejo y tío Coyote, la práctica juegos infantiles tradicionales como: saltaburro, arrancacebolla, capirucho, trompo, yoyo, mica, saltacuerda, peregrina, chanchavalancha, rondas, volatín de gato, chacalele, pecado y otros juegos.

Nuestro equipo de trabajo intentó contactar con practicantes de la medicina natural, parteras, curanderos y espiritistas; pero no fue posible debido a la zona donde están ubicados es de alta peligrosidad y no se obtuvo el acompañamiento de personas oriundas del lugar; sin embargo diferentes personas de la ciudad, incluida la directora de la Casa de la Cultura, nos manifestaron la existencia de estas personas y de sus prácticas.

### **Problemáticas sociales**

Dentro de los innumerables problemas sociales que enfrenta la localidad, nos interesamos por focalizar el tema de las pandillas, debido a que la juventud no tienen interés en aprender el oficio de alfarero o alfarera.

En una entrevista realizada con un promotor social, que trabaja con los presidiarios del penal de Quezaltepeque nos manifestó: Existen diferentes pandillas juveniles donde la violencia ha alcanzado gran fuerza, a igual que en el resto del país la presencia de las pandillas rivales juveniles Mara Salvatrucha MS cuya clica es Q'LS (Quezalte Locos Salvatrucha) y la Dieciocho, son las que mayormente se enfrentan entre sí. En el penal de Quezaltepeque existe demarcación y control de territorios de las pandillas o Maras. Cada territorio pertenece a un barrio, como ellos lo llaman.

La asistencia social y seguimiento para recuperar a la juventud por parte del gobierno en el penal, es nula y si existe, es muy pobre.



---

Lamentablemente hacia el rubro de juventud, no existen políticas de atención ciudadana. Nos narra la enorme labor que impulsa con estos jóvenes en el rescate y revaloración de la auto estima en la juventud presidiría quezalteca, y el desarrollo de programas de atención que impulsan las bases sociales de la Iglesia Católica en el penal.

En nuestras visitas logramos identificar 6 murales sobre los alrededores de la primera avenida sur de la ciudad, estos abordan temas sobre el derecho de la niñez, defensa de medio ambiente, conmemoración de Monseñor Romero, imágenes evocando la paz y el rostro del Che Guevara. Se nota en los murales que en algunos de ellos han participado directamente jóvenes de pandillas.

El Taller "El Maistro" ha tenido experiencia en capacitar en el proceso de alfarería a 3 jóvenes expandilleros; de este esfuerzo se logró que las tres personas hayan cambiado su comportamiento y su patrón de conducta; sin embargo solamente uno de ellos se dedica actualmente a la alfarería. A Juicio del señor Osmín de Jesús Hernández dueño del Taller "El Maistro" considera que trabajar con los jóvenes que participan en pandillas es una meta poco realizable, debido a que los jóvenes tienen una visión de vida que nos les permite visualizar la necesidad de trabajar, de aprender un oficio y mejor se dedican a obtener dinero de la manera más fácil, lo cual no les signifique estar trabajando permanentemente. Los tres dueños de talleres entrevistados plantean la problemática desde la misma óptica y coinciden en que una posibilidad sería que en los centros educativos, vocacionales y de rehabilitación se impulsen proyectos de alfarería; prosiguen que es lamentable que ninguna institución, empresa privada, instancias educativas y autoridades respectiva no se interesen en impulsar proyectos de alfarería que puede convertirse en una alternativa laboral y de rehabilitación.



---

## **Actividad Política**

En la ciudad de Quezaltepeque existen las dos fuerzas políticas mayoritarias FMLN y ARENA. Actualmente la Alcaldía Municipal, la preside el señor alcalde Tito Argüello del FMLN, al cual no pudimos entrevistar por encontrarse cerrada la Alcaldía Municipal, debido a labores de reconstrucción a causas de los terremotos, que dañaron su estructura. Actualmente existe una pugna en el interior del Concejo Municipal, por las dos vertientes internas del FMLN entre “renovadores y ortodoxos”. A tal grado que han sido expulsados la fracción renovadora del partido FMLN y de la alcaldía quezalteca. La pugnas han tenido un impacto político y son noticias a nivel nacional, publicadas en los periódicos de mayor circulación, en incluso la población muestra cierto malestar por la problemática.

Por otro lado, la Alcaldía enfrenta grandes retos como la movilización y manifestación pública de la ciudadanía, realizada en la tarde del día miércoles 20 de febrero. En la que la población quezalteca exigía dar fin a la problemática del servicio de agua potable, debido a que en Quezaltepeque el servicio está suspendido desde el 5 de febrero del corriente año, llegando a 15 días, sin servicio del agua y lo critico, según lo manifestaron los pobladores, que esta suspensión de agua potable es una práctica constante y que los recibos de pago del servicio, llegan alterados. Paradójicamente Quezaltepeque posee zonas ricas en mantos acuíferos, como centros de recreación social del balneario “La Toma y la Tomita” y pozos que abastecen de agua a San Salvador y otras poblaciones de la zona.



---

## IV. “Un breve estudio del proceso de elaboración y distribución de la alfarería utilitaria de Quezaltepeque”

---



### ***Breve sinopsis.***

La alfarería elaborada en el sitio, presenta características muy similares a la del resto de la zonas occidental y central del país, es muy claro, que dichas piezas reflejan procesos de fabricación transmitidos desde la época prehispánica, degeneración a generación de alfareros. Si comparamos una olla de Quezaltepeque con una de elaborada en poblados de la región o zona central del país, presentan similitudes en las piezas, si bien hay algunas variaciones; pero en concepto fundamental son similares, algunos ejemplos los encontramos en las localidades de Tenancingo, Cojutepeque, Suchitototo y otros lugares.

En excavaciones arqueológicas realizadas en el municipio de San Martín en 1990. dirigidas por el antropólogo salvadoreño Gregorio Bello Suazo<sup>9</sup>, en lo que hoy comprende el complejo de construcción “Proyecto

---

<sup>9</sup> Bello Suazo, Gregorio. “Rescate Arqueológico en Santa Teresa: Una Experiencia de Arqueología Alternativa. San Martín, San Salvador, El Salvador, C.A” FUNDASAL, PNUD. 1990.



---

*Santa Teresa*” ahí encontraron restos de alfarería prehispánica que son muy similares a las piezas que hoy elaboran los alfareros en Quezaltepeque, así como las que se elaboran en diferentes poblaciones antes mencionadas.

Barberena, en su libro *Monografías Departamentales* menciona que *“En la Ciudad de Quezaltepeque trabajan tres fábricas de alfarería que pertenecen específicamente a don Pedro Argueta, don Francisco Fernández y don Benvenuto Morales y varias fabricas de teja y ladrillos.”*

### ***Descripción del Proceso de Elaboración de la Alfarería***

La alfarería de Quezaltepeque, ha caracterizado al lugar y es un sello de identidad cultural del municipio. Durante mucho tiempo su manufactura, ha sido la fuente de ingreso para el sustento económico de sus pobladoras y pobladores. Actualmente Quezaltepeque cuenta, con un aproximado de 7 a 9 talleres de alfarería activos en la ciudad, tres de los cuales son especialistas en la loza y el resto se dedica a productos diversos. Este dato se nos brindó en la visitas de campo que realizamos a tres talleres de alfarería, de igual manera en las entrevistas a los propietarios y trabajadores que realizamos sobre diferentes aspectos y pasos de ejecución del proceso de la elaboración y distribución de alfarería.





---

## **Pasos del proceso de elaboración, comercialización y producción de la alfarería.**

### **Paso 1:**

EL barro está en bruto, en la pila se deposita aproximadamente doce carretilladas de barro, lo ablandan con agua hasta que se convierte en una masa espesa, luego lo trasladan a una segunda pila para ser colada hasta que se logre afinar y se le quite la impurezas, como piedras pómez, basuras, y cuando esta bien colada la trasladan al patio para que el sol la seque (la temple) y lo revienta.

### **Paso 2:**

Cuando está reventada la arcilla por el Sol y macerada. Se comienza a patear o pisotear, para que se unifique y quede bien dócil o manejable.

### **Paso 3:**

Con la arcilla se hace el bastón, que es una torre de barro. Aquí la materia prima (barro) ya esta casi listo para comenzar hacer las porciones necesarias, que finalmente se le agrega tierra blanca colada hasta quedar fina. Luego se realiza el resobado o sea hace las pellas. Este es el último proceso de preparación y tratamiento del barro.

### **Paso 4:**

Luego las porciones se pasan a las mesas del torno.



---

**Paso 5:**

En el torno se le da forma a la arcilla acorde al diseño o producción de la pieza que está programada. Esto se hace en base a un diseño o modelo, que se tiene preelaborado y el tornero maneja y ha experimentado anteriormente la producción de la pieza.

**Paso 6:**

Las piezas ya elaboradas se ponen sobre tabloncillos los cuales son llevadas a la exposición del sol. Este es el proceso de temple que significa que la arcilla se endurezca. Este proceso lleva cierto tiempo ya que depende de la intensidad del sol para que seque la pieza. Esto requiere atención al producto por lo que hay que estar en todo momento revisando el proceso de templado de la pieza de barro para luego retirarla. En el tiempo de templado de la pieza, se hacen hasta 10 filas de productos y en cada una de ellas hay desde 6 hasta 9 piezas que están recibiendo el sol para el secado.

**Paso 7:**

Al tener la pieza la consistencia necesaria, se regresa a la mesa del torno para hacer un afinamiento final de la pieza.

**Paso 8:**

Luego se expone nuevamente al Sol, hasta esperar el secado definitivo.

**Paso 9:**

Al secar el producto, se introduce a los hornos para ser quemado (horneada). El tiempo de quemado en el horno depende de la humedad de



---

la pieza; pero fundamentalmente se exponen en el horno de 4 a 5 horas. Se expone a tres rajadas de calentamientos o sea un calor medio – los alfareros no pueden definir cual es el nivel de la temperatura que se requiera para el horneado de las piezas, esta lo hacen fundamentalmente a puro calculo o en base a un criterio de la experiencia en la alfarería artesanal.

Si la pieza no esta húmeda; entonces el proceso es sumamente rápido, y éste es de una hora y media, tiempo suficiente para que la pieza quede bien quemada y lista para ser comercializada.

**Paso 10:**

El producto esta listo para la comercialización, lo cual depende de dos aspectos:

- a. Si es un producto solicitado por un cliente, el retira la mercadería y ya hay un precio acordado, donde han adelantado un 50 por ciento.
- b. Si el producto es comercializado por el taller, éste es trasladado a diferentes zonas, por ejemplo en los viveros de Santa Tecla, La Libertad, Opico, mercados municipales y otros puntos de interés comercial.

***Instrumentos utilizados en el proceso de elaboración de arcilla.***

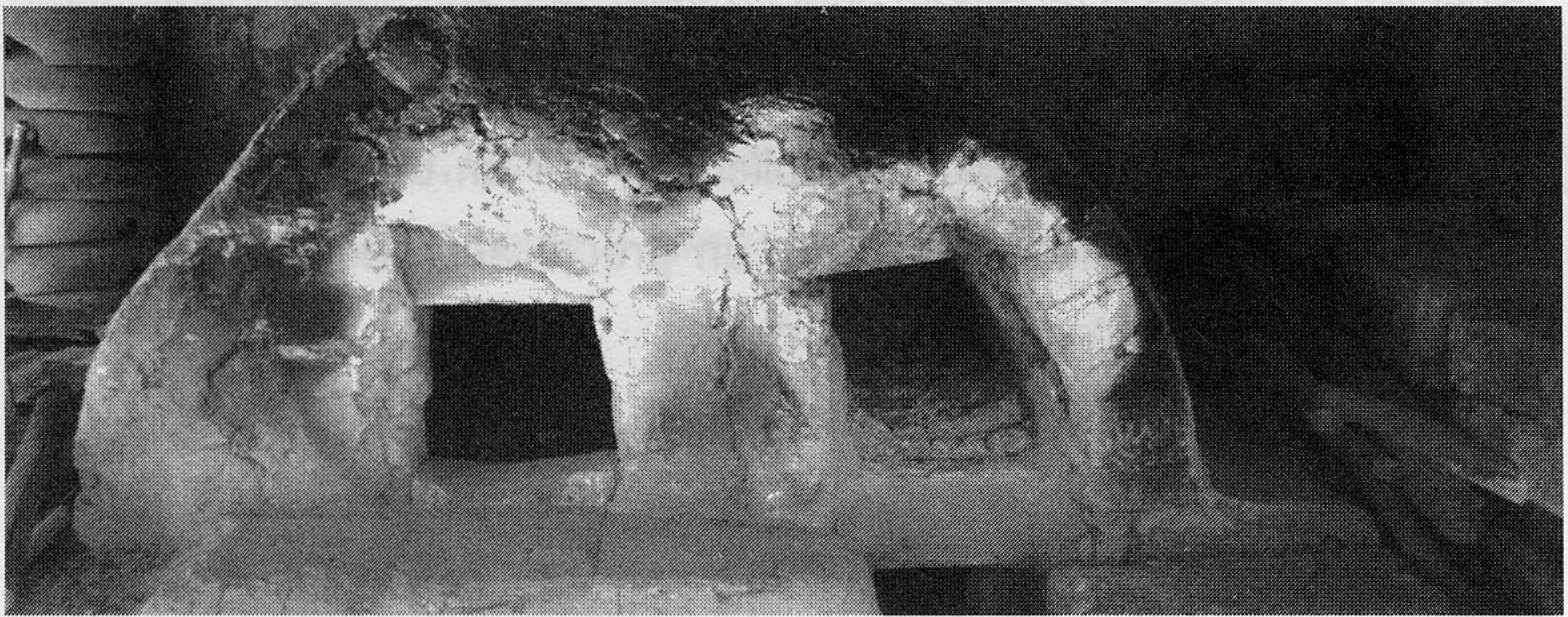
- Casco (herramienta de bronce u otro material)
- Medida. (herramienta de madera)
- Media caña (herramienta de bronce u otro material)
- Hilo nylon (utilizado para desprender la pieza recién elaborada sobre el torno)



---

### **Utilización de los instrumentos de alfarería.**

Todo el proceso es manual, el torno es girado con los pies, manualmente se comienza a moldear el barro hasta ir obteniendo la pieza deseada, cuando ya se tiene modelada la figura, se utiliza un instrumento o herramienta llamada Casco, esto permite ir ampliando la figura, en cuanto al orificio de la pieza; para el caso una olla o una maceta. Cuando ya esta ampliada la pieza a fuerza de rotación del torno, se comienza a subir o a estirar con las manos la pieza hasta obtener la medida deseada, para que todos las demás tengan el mismo tamaño y para darle terminación se utiliza -instrumento llamado- la Media Caña (pieza de bronce). Después con un hilo de nylon se corta la pieza y se retira del torno, para ser expuesta al sol.



Horno para trabajar el plomo a utilizar en el proceso del vidriado.

### **Los hornos:**

Los talleres trabajan con uno o dos hornos artesanales y utilizan leña para producir el quemado de las piezas. Los talleres generalmente cuentan con dos tipos de horno:

1. Para quemado de las piezas
2. Para diluir el plomo (para el proceso de vidriado)

Los talleres por sus situación económica y por tradición no han experimentado otro tipo de horno; sin embargo, existe un taller de un señor que viaja a los Estados Unidos, que tienen hornos eléctricos, diesel y gas. A



---

este taller le han funcionado quemar las piezas de alfarería en los diferentes hornos, para producir sus piezas; sin embargo no logra costear los gastos de producción ya que el quemado en este tipo de hornos, incrementa el precio del producto acabado, lo cual hace aún más difícil la comercialización

### ***Aplicación del vidriado en la producción de Alfarería.***

Cuando las piezas se hornean salen con un color rojizo y si se tiene interés en aplicarle un tinte, las piezas se sumergen en una pila que contiene plomo, el plomo esta combinado con tierra blanca y agua. Esta preparación líquida del esmaltes se le aplica a cada pieza, luego se pasa a la segunda horneada para un quemado de las piezas y allí es cuando al terminar el proceso se puede apreciar un tipo de vidriado de las piezas producidas.

Es de mencionar que esta proceso de vidriado no se le aplica a toda la alfarería, algunas solamente se les da el primer quemado, entre ella tenemos las macetas, las piezas de decoración que muchas de ellas son pintadas a mano con otras técnicas, por lo general esto lo realizan en los talleres de artesanía que compran el producto para ellos decorarlo.

### ***Comercialización.***

En la ciudad de Quezaltepeque no existe un punto de comercialización que absorba la producción de alfarería, en el mercado se venden pocos productos es mínima; pero la comercialización no es ágil. Las formas de comercialización de los artesanos es variada, entre ellas tenemos:

- Para las personas que tienen taller de artesanía, ellos compran las piezas para decorarla y la venden en Guatemala o en el interior de los departamentos de El Salvador.



- 
- Contratos de producción para mayoristas, estos lo vende en Juayuga, los Naranjos, San Vicente, Apaneca, Tepequecoyo etc.
  - Producto propio que se comercializa por el taller.

### ***Diversas dificultades para la producción de la alfarería.***

En primer lugar la mano de obra es sumamente escasa, los alfareros manifiestan que: “en este tiempo nadie desea aprender, los jóvenes y los adultos no tienen interés por desarrollar la habilidad de la alfarería, consideran que es un trabajo sucio, que requiere mucho esfuerzo, desgaste físico y que en términos de remuneración no es muy rentable”

Esto lo manifiestan a raíz de que en algunos talleres se paga por obra y el trabajador no cuenta con prestaciones sociales, entendida esta como AFP, ISSS, aguinaldos, vacaciones y otros. No obstante los jefes de taller consideran que la alfarería ha decaído por tres aspectos fundamentales:

1. La industrialización, la cual produce una infinidad de productos de plásticos y de metal que han venido a desplazar el consumo de la alfarería.
2. La falta de políticas claras de parte de las autoridades Municipales, culturales (CONCULTURA) y gubernamentales, en cuanto a incentivar la producción y la inversión en este tipo de expresión cultural, que puede generar fuentes de empleo y que además es aporte de expresión cultural de Quezaltepeque que coadyuva a la identidad del país.
3. La guerra fue un factor que desfavoreció la alfarería precisamente porque muchos de los jóvenes que estaban



---

aprendiendo o ya trabajaban como operarios tuvieron que emigrar del país para buscar mejores condiciones de vida.

No obstante, los dueños de talleres que tienen una largo conocimiento en la alfarería desean que esta expresión artesanal no muera, pero manifiestan su decepción al ver el poco interés de la población en aprender el oficio de alfarero y la displicencia de las autoridades educativas, municipales y el gobierno central hacia este tipo de expresión. Auto críticamente los alfareros reconocen la poca capacidad de organización entre los diferentes talleres para enfrentar conjuntamente las problemáticas y demandas generales del gremio de los alfareros.

Un especialista<sup>10</sup> en cerámica decorativa y artística que conoce el medio de los alfareros, nos comento que la alfarería y la cerámica esta siendo afectada por los tratados de libre comercio, debido a que se está importando cerámica y alfarería a menor costo y de una calidad más competitiva y de interés para el público consumidor.



---

<sup>10</sup> Lic. Oscar Bonilla, Licenciado en artes plásticas de la Universidad de El Salvador y ceramista.



---

### **Elementos del entorno que afectan a la producción de alfarería.**

- De los tres talleres de alfarería que tuvimos la posibilidad de observar, platicar con los dueños y los operarios, en dos de ellos pudimos constatar daños ocasionados por los terremotos, estos daños en la infraestructura y equipo, hasta la fecha no han sido reparadas o sustituidas por nuevos equipos, sin embargo los talleres continúan sus procesos de producción.
- El agua es considerada como parte de la materia prima e indispensable para la producción de piezas de barro y en la actualidad la población que se dedica a este oficio se encuentran con el desabastecimiento del agua de manera constante y prolongado. Esto imposibilita poder preparar el barro en cuanto a sus facetas de colación, lavado y limpieza de pilas.

La escasez del agua en la ciudad de Quezaltepeque es un factor que tienen preocupado a diferentes sectores y en este sentido la población, tanto los alfareros, las señoras de los mercados, ventas ambulantes, pequeños negocios y población en general, ellos han estado desarrollando diferentes presiones y demandas hacia la municipalidad para que ésta enfrente el problema del desabastecimientos de agua en todo el municipio.

- Otro de los factores es la lluvia, precisamente en la estación de invierno. En esta época la capacidad de producción disminuye, pues no se puede exponer la piezas para el proceso de secado y por ende no se puede quemar la piezas en el horno, por lo que la producción esta sujeta a los espacios de sol que se da en la época lluviosa.



---

## **División del trabajo en el proceso de la alfarería.**

### **Tornero:**

Encargado de producción, él elabora o modela las piezas en el torno, acorde a los estilos o modelos que se le proporcionan.

### **Resobador:**

Es el ayudante o asistente del tornero, y algunas de las tareas que desempeña son: amasar el barro, prepara las porciones de barro que el tornero utiliza para elabora las piezas, trasladar el producto ya elaborado por el tornero y lo expone al Sol, le da el punto en el Sol, al estar seco se lo entrega al tornero para que lo pula y él lo prepara para que posteriormente sea quemado en el horno.

### **Colador:**

Es el que se encarga de batir el barro en dos pilas con el fin de quitarle las impurezas al barro y exponerlo al sol para que temple.

### **Amasador o pateador:**

Es la persona encargada en pisotear el barro, para ir lo macerando y posteriormente construye el bastón.

### **Los horneros:**

Por lo general son dos trabajadores que se ocupan introducir las piezas, de cargar -que consiste en ordenar las rajas de leñas-, en encender el horno, ponerlo en el punto indicado de la temperatura.



---

## **Condiciones salariales del personal de alfarería**

- El tornero gana ¢ 100.00 ó 125.00 colones diarios
- El hornero gana ¢100.00 ó 125.00 colones diarios
- El Resobador gana ¢ 60.00 ó 75.00 colones diarios
- El que cuela gana ¢ 60.00 ó 75.00 colones diarios
- Un aprendiz gana ¢ 25.00 colones diarios

Estos datos salariales corresponden al 2001.

## **Condiciones e infraestructura de los talleres**

Los talleres cuentan con sus servicios básicos tales como energía eléctrica, agua potable, servicios sanitarios, línea telefónica fija y en algunos casos hacen uso de la telefonía celular.

La infraestructura del taller son construcciones de adobe, pisos de tierra, con poca luminosidad en la mesas de los tornos y en las bodegas.



---

## V. Entrevistas

---

**Primero: Taller “El Maestro”**

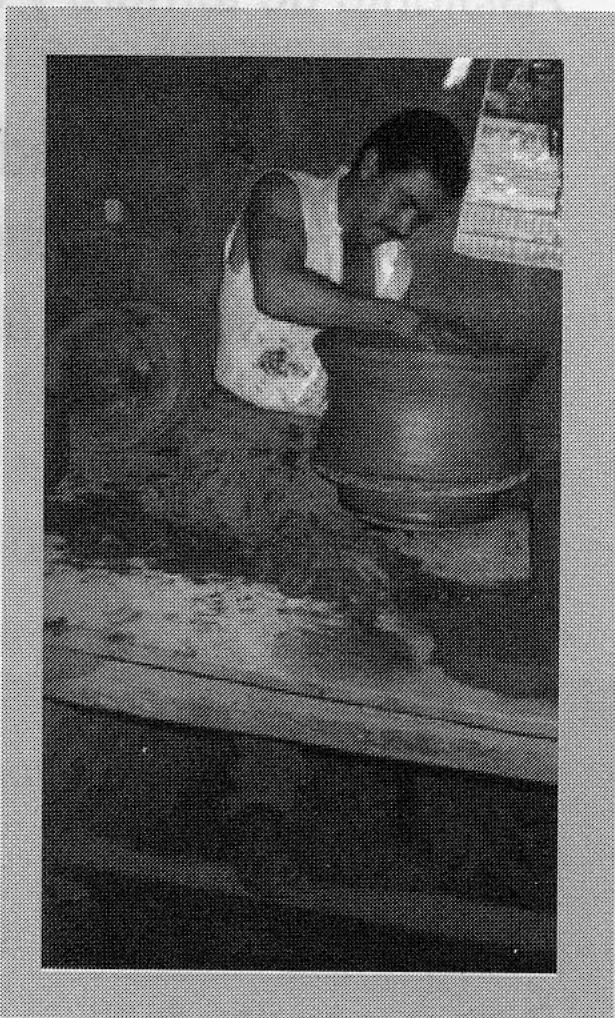
Osmín de Jesús Hernández.

Edad: 31 años

Escolaridad: Tercer grado  
de educación básica

Originario de Cabañas

Dueño del taller “El Maestro.”



Historia de cómo se inició en la alfarería:

*“El interés mío por aprender la alfarería, principalmente fue económico, pues yo vengo de una familia bien pobre, soy originario de Cabañas, pero por razones de la guerra emigramos de donde vivíamos con mi familia desde el cantón San Francisco, por Cinquera Tejutepeque, nos trasladamos a vivir a Cojutepeque, yo tenía nueve años de edad cuando vivíamos en Cojutepeque a los cuatro años después nos trasladamos a vivir a Quezaltepeque, a la edad de trece años me fui a San Salvador a trabajar en una panadería por un tiempo de seis meses”....*

*“...un amigo de la familia, un vecino, me involucro en la alfarería, al año de estar aprendiendo el oficio me di cuenta que el tornero ganaba mas, de allí en adelante fui aprendiendo y continuo en este tipo de trabajo...”.*

*“...el taller lo tengo desde hace un año, yo rento este taller al señor José Luis Cerén quien es el heredero Emilio Hernández quien si trabajaba la alfarería...”.*



---

Francisco Antonio Guzmán Alfaro

Asistente de tornero y del dueño del taller "El Maistro"

28 años de edad

Escolaridad sexto grado

Originario de Quezaltepeque

Desde la edad de 13 años se ha dedicado a la alfarería.

---

### **Segundo: Taller del Señor Guzmán Orozco**

Juan Antonio Guzmán Orozco

Edad 72 año de edad

Originario de Quezaltepeque

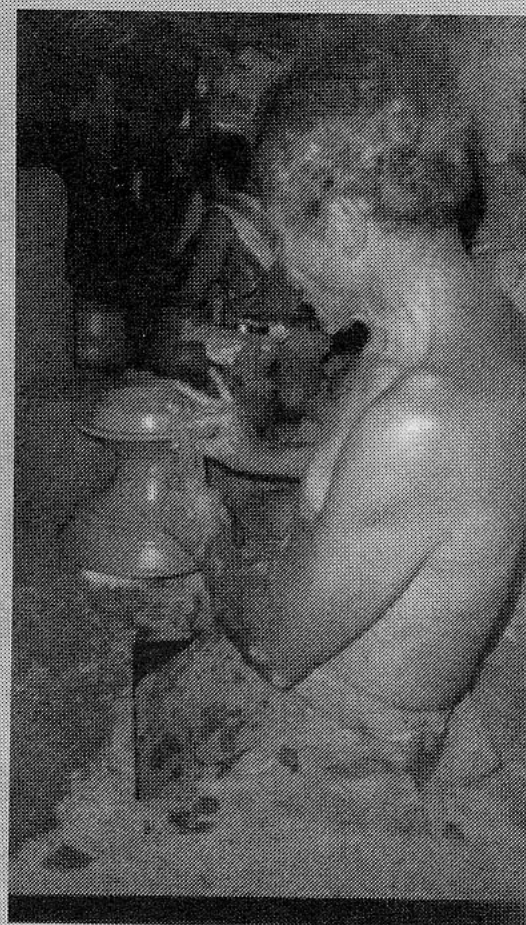
Escolaridad: Tercer grado

El taller cuenta con 8 trabajadores.

La especialidad es el la Loza (entendida como utensilios de cocina)

Vende la loza de dos formas:

Con comerciantes particulares y por cuenta propia.

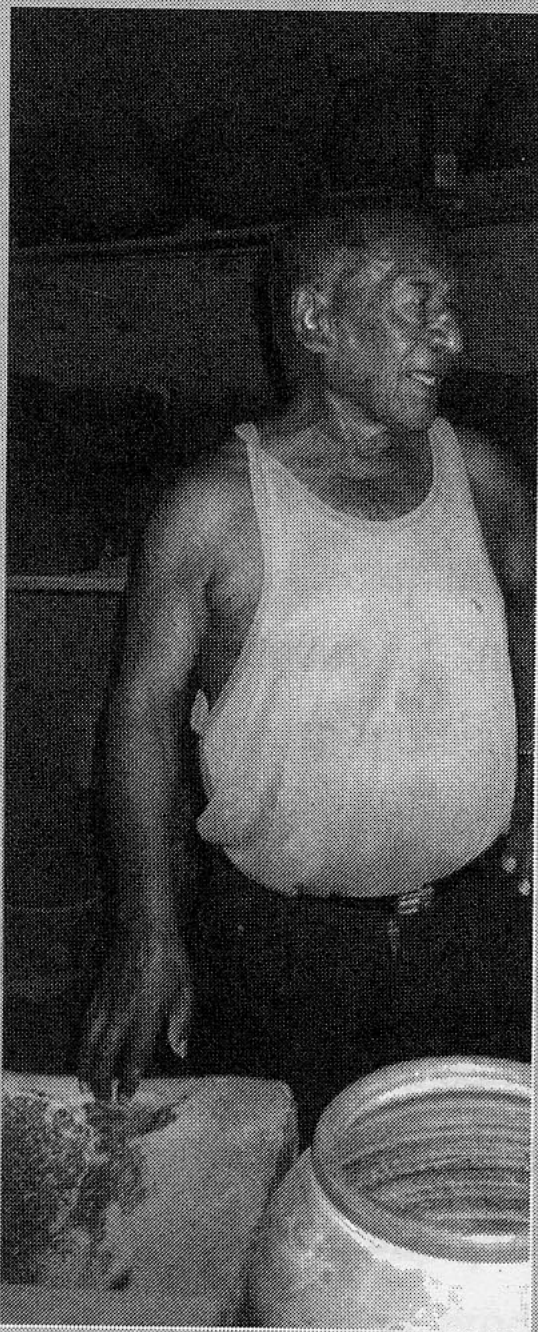


Desde la edad de trece años inició el aprendizaje de la alfarería.

El padre se llamaba Moisés Orozco falleció a la edad de 61 años y él al igual que su abuelo se dedicaban a la alfarería, ha sido una tradición en la familia; sin embargo algunos de los hermanos de don Juan Antonio, aprendieron el oficio; pero poco a poco se fueron retirando. En la actualidad solamente don Antonio es el único de la familia que mantiene el taller, el cual ha pasado de generación en generación, su hijo conoce el oficio pero ha optado por trabajar en la carpintería.



El nos relata como se inició: "Yo aprendí en diferentes talleres, poco a poco y con dedicación fuimos aprendiendo las diferentes clases de obra, hasta la fecha tengo 38 a 40 años de tener el taller y aún tengo fuerzas para seguir trabajando, a pesar de que el futuro de este oficio no se sabe, pues ahora ya no hay muchos aprendices y esta cosa (de la alfarería) casi ya no rinde no es rentable, y esto es porque no podemos competir con las cosas moderna. Ya pasó su época buena, en aquellas épocas íbamos en carreta en caravanas ha vender al mercado central de San Salvador. Nosotros estamos aquí, hasta donde podamos trabajar, pues, yo nunca he probado con otro trabajo, tengo que topar hasta donde se pueda"



### **Tercer Taller del señor Pérez**

José Ernesto Pérez

Edad 79 años

Originario de Quezaltepeque

Se inició a la edad de 14 años (desde 1935, él nos cuenta que era la época del General Martínez), el taller se especializa en hacer loza.

El nos relata: " Antes de la guerra los jóvenes llegaban al taller aprender en su época de vacaciones de año escolar, en la actualidad no llega ni un solo joven interesado, incluso ningún gobierno se ha interesado por apoyar este tipo de trabajo, que yo lo considero un arte, no un oficio, pues la alfarería se hace

apura mano y todas las piezas son diferentes, el calculo son aproximados y una pieza difiere de la otra, no son iguales".



---

## VI. Retos, sueños.

---

Al preguntarle al señor Juan Antonio Guzmán Orozco sobre las expectativas de futuro, sueño o esperanzas sobre la alfarería, él manifestó:

*“Que le agradecería que su hijo se dedicara a la alfarería, pues el conoce este proceso, por lo que me gustaría que cuando yo ya no este el siga con esto”*

Y nos comentó que un embajador mexicano vino al taller con un técnico mexicano, el vio el producto y me dijo que sería bueno que me capacitara en otras posibilidades de la alfarería, y que él trabajó de la misma forma que se labora en estos talleres y lo hizo por más de 25 años , él (técnico mexicano) ahora trabaja a nivel industrial. Don Juan manifiesta al respecto de la experiencia: *“... yo no tengo las posibilidades económicas para hacer eso, aunque suena interesante, pero para transformar el taller pierdo hasta lo que tengo, pues los intereses son altos al buscar un crédito y la venta no es tan buena para poder vender y uno esta tanteando para que el precio no suba para poder vender y así no aumentarle al producto”*

Las expectativas del taller “El Maistro” son: *“... queremos ampliar el personal precisamente porque hay bastante demanda, por lo tanto tenemos proyectado instalar un torno más para producir un poquito la producción y por ende los trabajadores...”*

La mayoría de talleres trabajan con clientes que les proporcionan el diseño de su interés, el taller nos encargamos de hacerle la muestra al cliente, este se la lleva a quien se lo ha encargado y si le parece el trabajo, nos hacen un pedido de trabajo.

Al preguntar sobre la mano de obra se nos dijo que: *“Hay por lo menos tres personas que manejan la técnica del torno que tienen experiencia*



---

en la producción pero que no pueden ser empleados precisamente porque los talleres están decayendo y hay muy pocos que están funcionando, por lo que a estas tres personas que son calificadas en el torno, hacen trabajos eventuales en diferentes talleres, esto respondiendo a la demanda que tenga un taller y necesite más mano de obra para lograr la producción meta”.

#### Que hacer para incentivar la alfarería

- Incentivar el turismo en la localidad de Quezaltepeque
- Difundir a nivel nacional el trabajo que se impulsa en los talleres de alfarería.
- Que las escuelas tuvieran programas donde los alumnos puedan visitar los talleres para conocer el proceso de producción y así ellos se enteran de lo valioso que es la alfarería como patrimonio de expresión cultural de la ciudad de Quezaltepeque

Pudimos observar que no hay mujeres que trabajan en la alfarería, algunos consideran que es una cultura de hombres y que el trabajo es muy desgastante físicamente, es muy pesado.

Nos relataron la experiencia sobre la participación de la mujeres en la alfarería, esto sucedió en el taller “El Maestro” *“... una mujer extranjera de Japón específicamente llego hacer una investigación y aprendió el proceso de torneado”*. Este hecho es un claro ejemplo que si el trabajo de la alfarería puede ser desarrollado también por mujeres.

El unico apoyo que han recibido de parte de la casa de la cultura ha sido el llevar el producto de los talleres a artesanales que impulsa CONCULTURA, pero fundamentalmente no hay ningun tipo de coordinación..



---

## VII. Conclusiones

---

Esta investigación nos deja algunas reflexiones sobre la importancia del estudio y análisis de las manifestaciones culturales y de la actividad cotidiana de la población de Quezaltepeque, nuestro grupo centró la investigación en el proceso de elaboración y distribución de la alfarería de dicha localidad.

Si apreciamos el uso técnico, estilizaciones en modelos elaborados recientes nos damos cuenta que los materiales son los mismos utilizados desde épocas anteriores de la conquista, y del período de la colonia. En épocas mucho más recientes, los materiales utilizados hasta este momento son los mismos entre los que tenemos: la arcilla o barro, mezclado con tierra blanca (ceniza volcánica), macerado con abundante agua y vidriado con un porcentaje de plomo molido. Nuestro grupo de trabajo reflexionó sobre el uso del plomo para un baño de vidriado o vitriado, que utilizan los alfareros lo cual consideramos es una poción tóxica y dañina para la salud de la población. Sin embargo no contamos con datos reales estadísticos de personas afectadas por intoxicación por el uso de este tipo de loza vidriada.

Cada técnica utilizada, es parte de un proceso de aprendizaje de alfareros que ha precedido a otros, heredando o trasladando toda una sabiduría a los nuevos alfareros.

Es importante señalar que nuestra alfarería nacional es la síntesis de toda la experiencia adquirida y transmitida de generación en generación, la cual ha aportado a la construcción de una identidad cultural salvadoreña. Si comparamos las diferentes formas de trabajo de la alfarería de todo el país, encontramos que la de la zona central difiere con la elaborada en la zona oriental; en poblaciones como Arambala, Cacaopera o Guatagiagua es distinta a la de Quezaltepeque.



---

La introducción del uso del torno y de los hornos europeos contribuyó, a la aceleración del proceso de elaboración de piezas de alfarería. En el sentido que antes de la aparición del torno y los hornos, la alfarería se realizaba totalmente a mano y se utilizaban otras técnicas de quemado, algunas de ellas hoy desconocidas.

Otra cualidad que encontramos es que el oficio de alfareros en Quezaltepeque es eminentemente masculino, esto puede ser debido a considerar el oficio de alfarero, un trabajo pesado a lo cual ellos mismos llaman "sucio", a nuestro criterio no lo designaríamos con este calificativo, al cual vemos muy interesante y dignificante el oficio de alfarero. Sabemos que en Panchimalco, Ilobasco y otras regiones del país, existen alfareras que no utilizan torno, un ejemplo son las llamadas comaleras, que realizan todo tipo de alfarería a mano, ollas, sartenes, vasos, tazas y muchas más utensilios.

Pudimos detectar la preocupación de los alfareros actuales, por alcanzar mejoras en su producción, tener nuevos conocimientos en nuevas técnicas y modelos.

Vemos interesante la preocupación de los alfareros, por conseguir mejoras salariales, dignificación de su trabajo, la pérdida de interés por el aprendizaje de la elaboración de alfarería de las nuevas generaciones especialmente de la juventud. Para lo cual ellos proponen que se institucionalicen la difusión y promoción de este oficio a nivel del ámbito educativo y así rescatar esta expresión cultural.

Otras preocupantes y crisis que atraviesan los alfareros, es el poco apoyo o ningún apoyo que reciben de los gobiernos central y municipal. La poca mano de obra calificada. La creciente introducción reemplazante de materiales plásticos y sintéticos que día a día van sustituyendo los objetos o piezas de barro, como efecto de la globalización.



---

En el campo social lo preocupante de los trabajadores, es el no tener prestaciones sociales: seguro social, de vida, AFP, etc. la condiciones de vida de los trabajadores es muy crítica ante la poca demanda o consumo de los productos elaborados en arcilla o barro. La producción de alfarería prácticamente es dirigida para el consumo de la población rural y campesina.

La aparición de la cocina eléctrica, cocinas de gas propano, estufas, hornos industriales, hornos microondas y el avances de la tecnología. La industria de la alfarería ha sufrido cambios, una baja de demanda y consumo de la población en general. De igual forma el gran deterioro ambiental y pérdida de Bosques, incrementa cada día más, los costos de producción, dificultando la adquisición de leña que es una materia prima para la alfarería. Al buscar nuevas formas alternativas de producción los alfareros manifiestan: *“si usamos hornos de energía eléctrica, sale mucho más caro que al utilizar leña. Si utilizamos horno de Diesel es mucho más contaminante y caro a la vez.”*

Ante tales situaciones, si no se impulsan medidas financieras por parte de las instancias gubernamentales o estatales para su rescate, conservación y difusión y deleite de la producción de nuestra alfarería nacional, está condenada a desaparecer.



---

## VIII. Fuentes Consultadas

---

### Bibliografía:

- Diccionario de la real Academia de la Lengua Española, Vigésima primera edición, 1992.
- Barberena, Santiago I. "*Monografías Departamentales*", Dirección de Publicaciones e Impresos, 1ª Edición, San Salvador, 1998.
- Larde y Larín, Jorge. "*El Salvador: Historia de sus Pueblos, Villas y Ciudades*" Dirección de Publicaciones e Impresos, 2ª Edición San Salvador, 2000.
- Bello Suazo, Gregorio. "Rescate Arqueológico en Santa Teresa: Una Experiencia de Arqueología Alternativa. San Martín, San Salvador, El Salvador, C.A" FUNDASAL, PNUD. 1990.
- El diccionario de antropología del editor Thomas Barfield Edición siglo XXI primera edición en español 2000., impreso en México abril del 2000.

### Artículos y Documentos:

- Cita extraída del artículo "Acerca de la noción de cultura" de Ezequiel Ander-Egg.  
Rogelio Martínez Furé " Diálogo imaginario del folclore, en Folklore Americano.  
Plan de Formación de Animadores de las culturas Populares, Programa de capacitación 1992. Consejo nacional para la cultura y las artes- México
- Plan Estratégico de ASTAC periodo 2000-2003 Asociación Salvadoreña de Trabajadores del Arte y la Cultura-ASTAC



---

## Entrevistas:

- Entrevistamos con el promotor Carlos Vásquez miembro del Comité Cultural Cenzontle de la Comunidad Santa Cecilia de San Salvador Distrito 6, quien trabaja con jóvenes en crisis y grupos de pandillas rivales presidiarios del penal de Quezaltepeque.
- Conversatorio con Directora de la casa de la cultura de la ciudad de Quezaltepeque Sra. Juana

## Informantes:

### *Dueños de Talleres de Alfarería*

- Osmín de Jesús Hernández
- Juan Antonio Guzmán Orozco
- José Ernesto Pérez

Asistente de tornero Taller "El Maistro":

Francisco Antonio Guzmán Alfaro

## Opiniones:

- Lic. Oscar Bonilla. Licenciado y Ceramista de la Universidad de El Salvador.



---

## IX. Anexos fotográficos

---

*Procesos de elaboración de la Alfarería de Quezaltepeque, Imágenes captadas en diferentes talleres.*



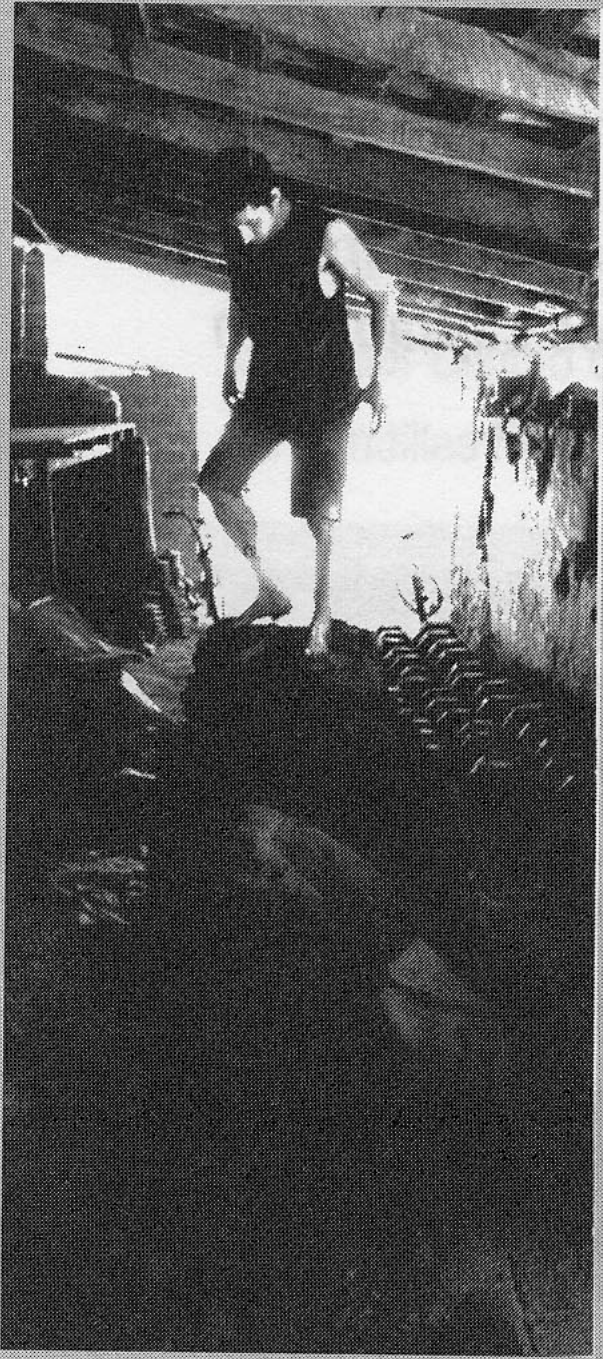
Las fotos fueron tomadas por los autores.





# IX. Anexos fotográficos

El promotor Carlos Vázquez, miembro del  
Procesos de elaboración  
nac en el año 1968 en San  
Quetzaltenango, Imago  
y sus  
diferentes



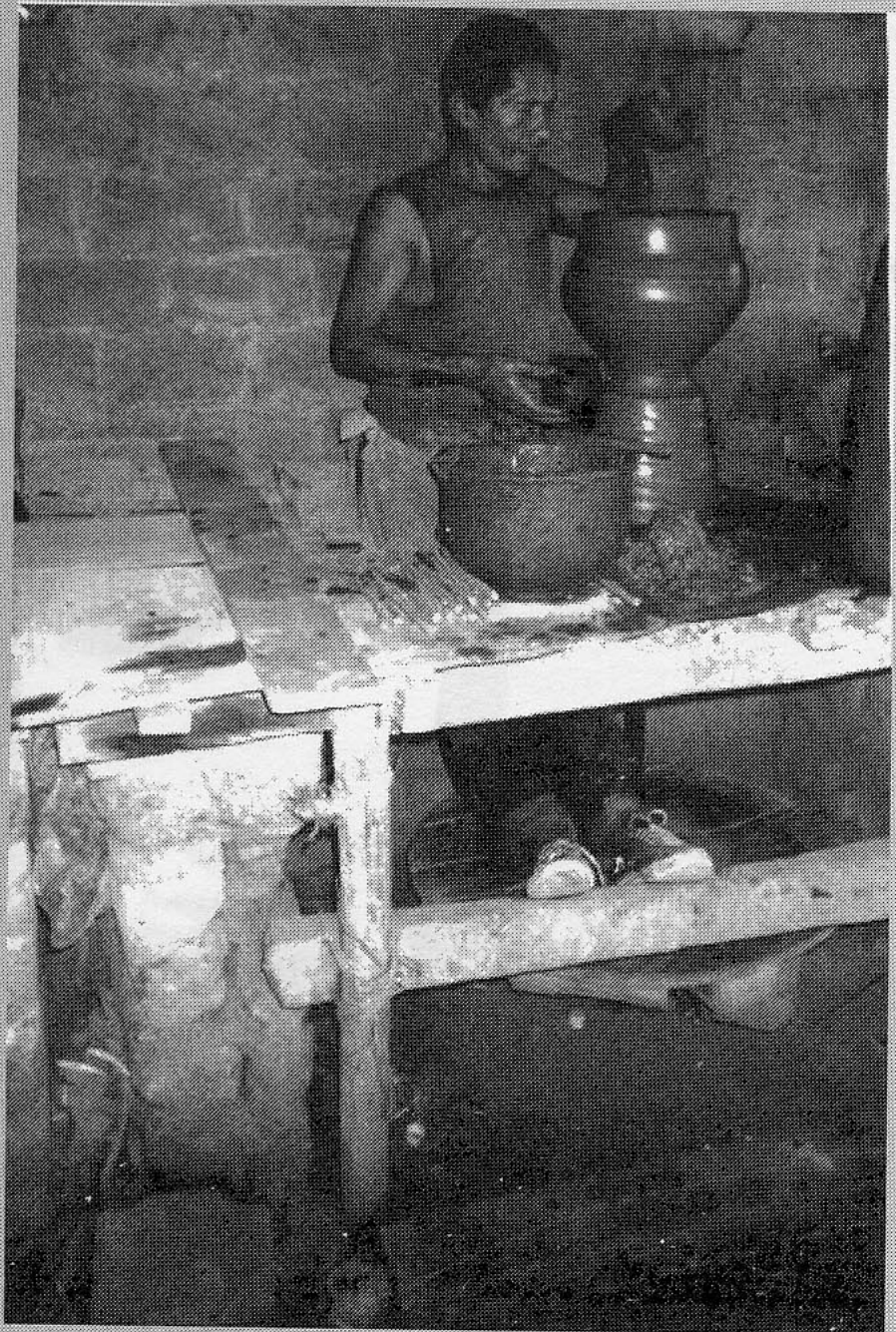
Taller "El Maestro"

Francisco Ant...

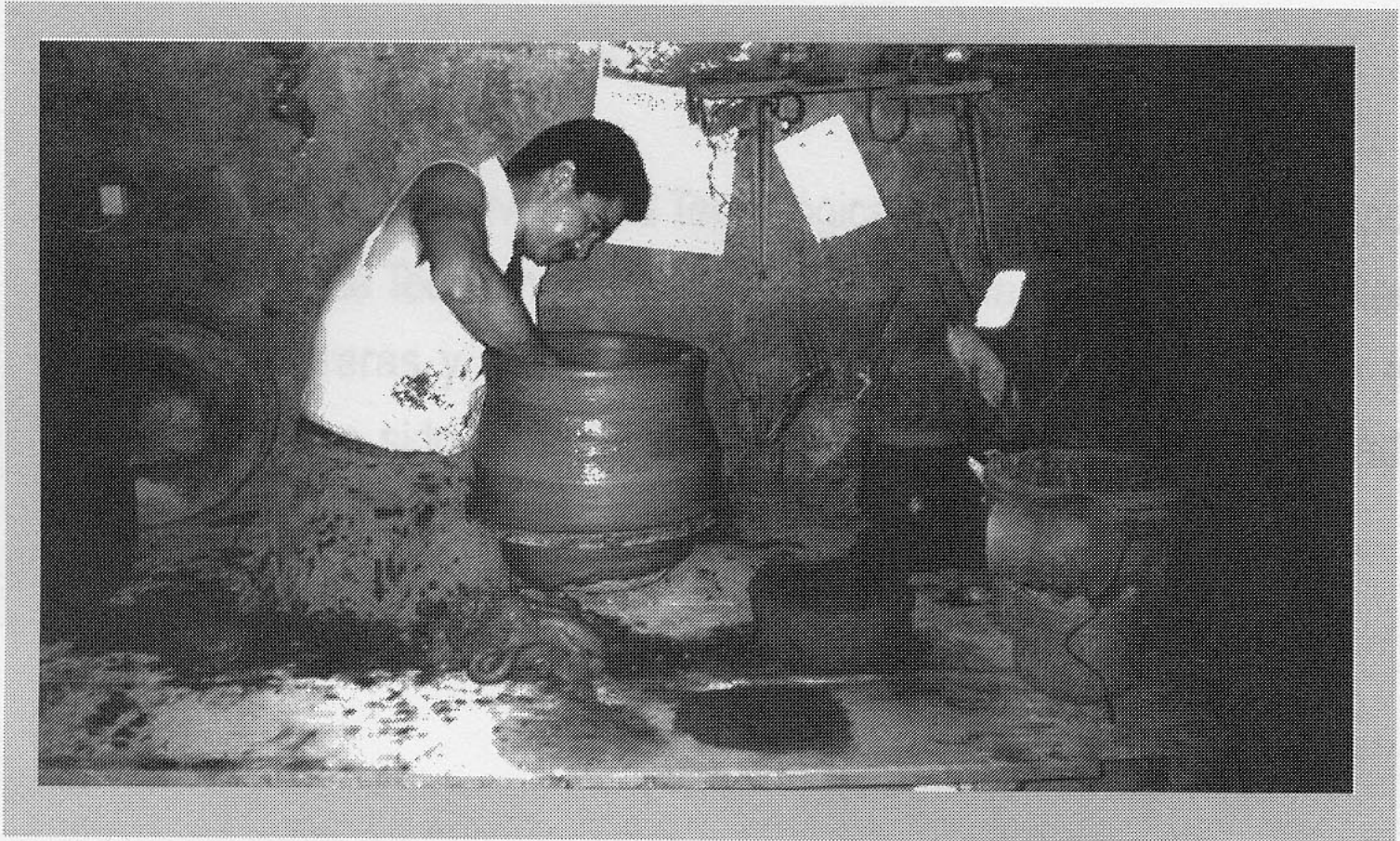
Opiniones:

Uc...

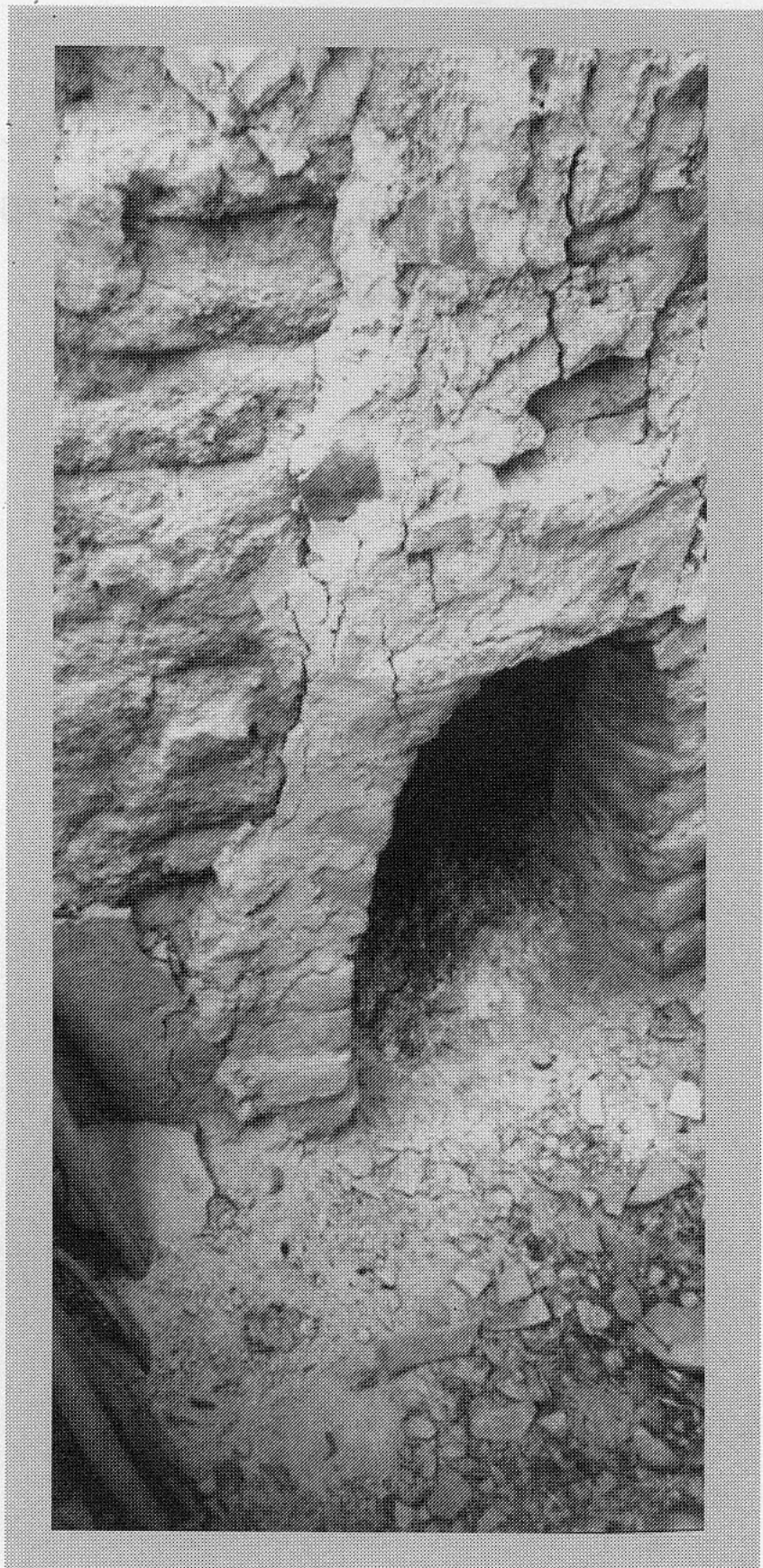
El...







de  
mo  
sio  
es



resiones Folklóricas del

Arzo  
Antro  
depar

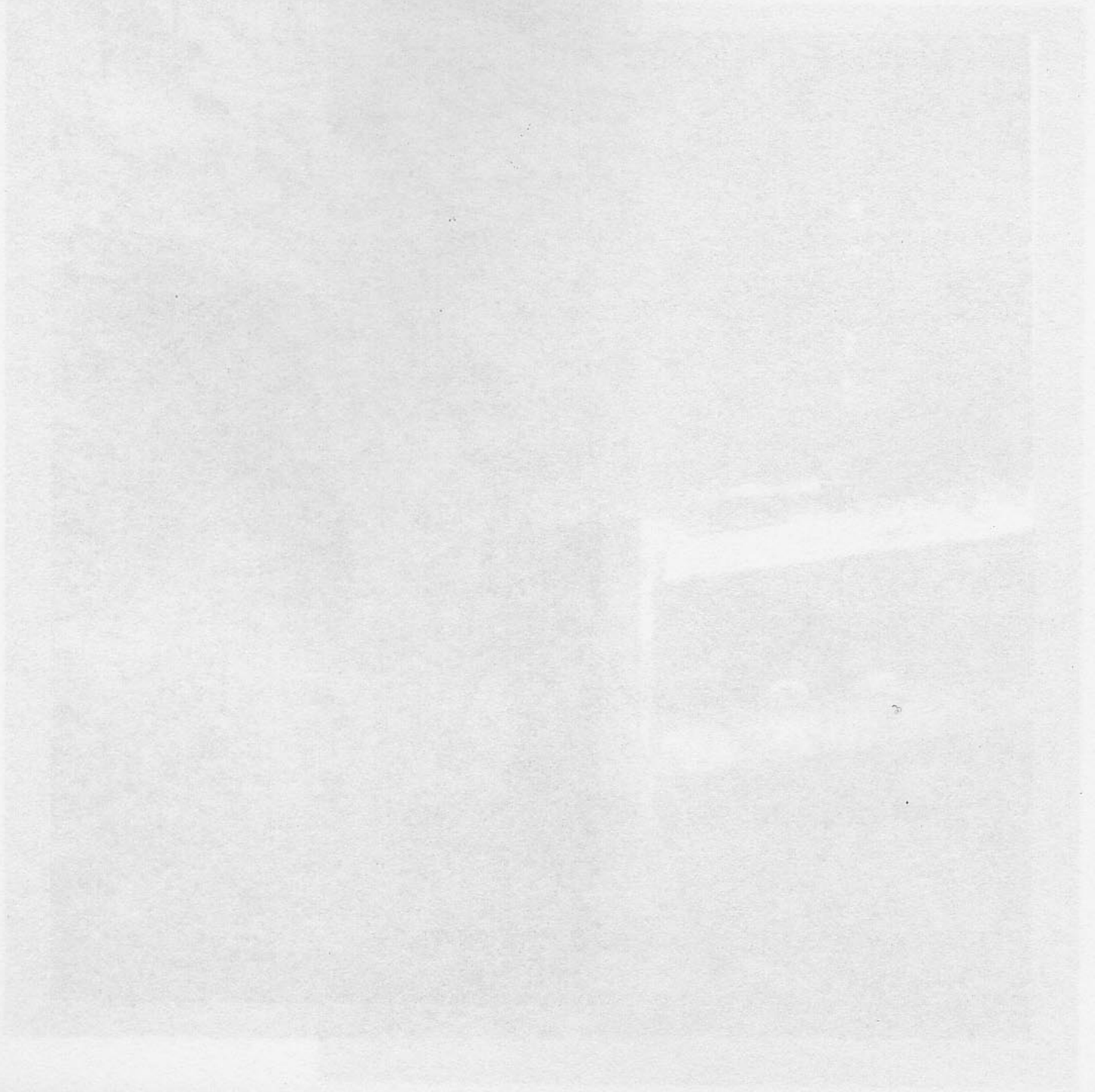


---



**Aracely de Gutiérrez. (Q.D.D.G.).**

Antropóloga Americanista, docente de Expresiones Folklóricas del departamento de Antropología de la UTEC.





---

## AGRADECIMIENTOS

Les agradecen a la Universidad Tecnológica de El Salvador, y al equipo de diseño gráfico de Tecnoimpresos, S.A. de C.V., en las personas de Guillermo Antonio Contreras y Evelyn Elizabeth Reyes. Los contenidos en este documento han sido enriquecidos por ellos, pero la responsabilidad es asumida completamente por los autores.